

# ДОГОВОР ЗА ПОДИЗПЪЛНЕНИЕ

25.05  
Днес, .....2015 г., в гр. София, между:

**„ПРОТЕХНИКА ЕВЕНТ” ЕООД**, с ЕИК 131057484, със седалище и адрес на управление в гр. София, ул. „Неофит Рилски” №34А, ет. 3, ап. 10, представлявано от **Пламен** Заличено съгл. чл.2, ал. 2 от ЗЗЛД. **Босев**, с ЕГН Заличено съгл. чл.2, ал. 2 от ЗЗЛД., притежващ л.к. Заличено съгл. чл.2, ал. 2 от ЗЗЛД., издадена на Заличено съгл. чл.2, ал. 2 от ЗЗЛД. г. от МВР — Заличено съгл. чл.2, ал. 2 от ЗЗЛД., в качеството му на Управител, наричано по-долу **„ИЗПЪЛНИТЕЛ”**, от една страна

и

**„КОНГРЕСТЕХНИК БЪЛГАРИЯ” ООД**, с ЕИК 130522101, със седалище и адрес на управление в гр. София, бул. „Драган Цанков” № 36, представлявано от **Калоян** Заличено съгл. чл.2, ал. 2 от ЗЗЛД. **Тодоров**, с ЕГН Заличено съгл. чл.2, ал. 2 от ЗЗЛД., притежаващ л.к. № Заличено съгл. чл.2, ал. 2 от ЗЗЛД., издадена на Заличено съгл. чл.2, ал. 2 от ЗЗЛД. г. от МВР — Заличено съгл. чл.2, ал. 2 от ЗЗЛД., в качеството му на Управител, наричано по-долу **„ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ”**, от друга,

се сключи настоящия договор, *с оглед следните обстоятелства:*

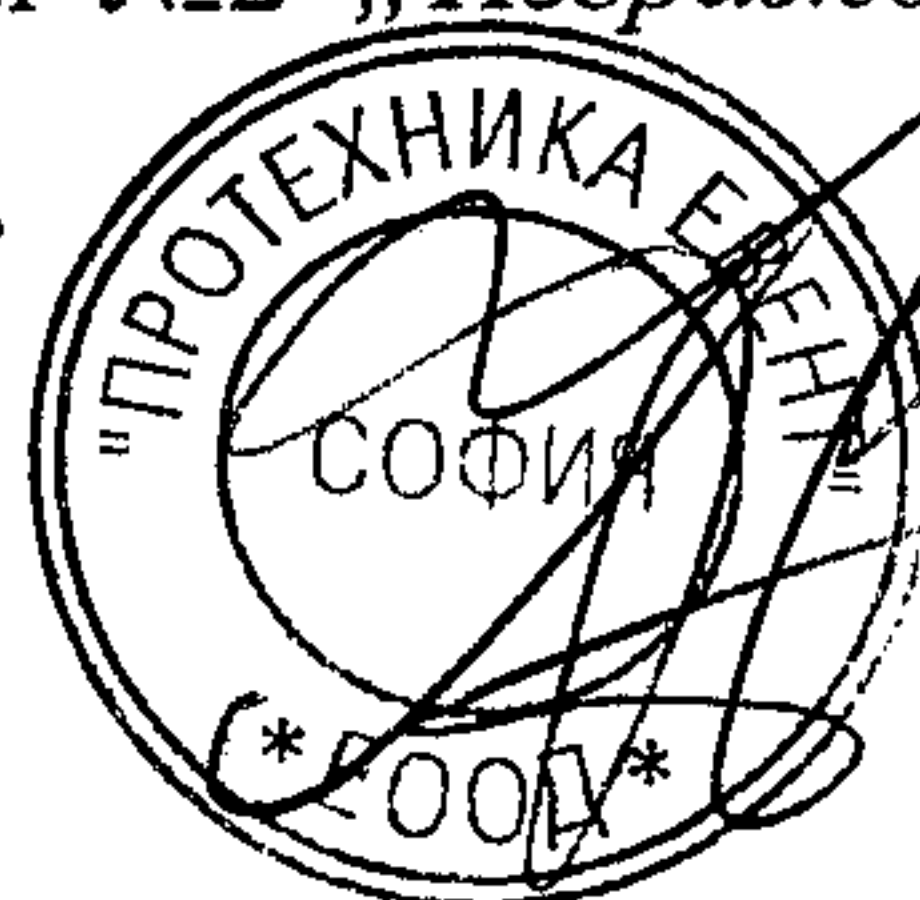
1. С Решение №37-00-10 от 16.03.2015 г., Главният Секретар на Министерство на външните работи, в качеството си на Възложител по смисъла на чл. 7, т. 1 от ЗОП, обяви открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: *„Техническо обезпечаване на XXXVIII Консултативно съвещание на държавите по Договора за Антарктика и 18-то съвещание на Комитета за опазване на околната среда - изграждане на IT-инфраструктура, аудио-визуални и осветителни системи, наем на необходимата техника и съпътстващи дейности”*, по две обособени позиции.

2. След запознаване с условията и изискванията, утвърдени от Възложителя за целите на участието в обществената поръчка и тези, касаещи последващото изпълнение на дейностите, включени във втората структурно обособена позиция от обхвата на възлагането и имащи за предмет *изграждане и обслужване на аудио-визуални и осветителни системи и наем на необходимата техника*, на управленско ниво в „Протехника Евент” ЕООД, е прието Решение Дружеството да участва в обществената поръчка, подавайки оферта за изпълнение именно на дейностите, предвидени като предмет на обособена позиция №2.

3. Предвид обстоятелството, че „Конгрестехник България” ООД притежава дългогодишен опит, техническа обезпеченост и професионална квалификация в сферата на доставката, монтажа, изграждането и обслужването на дискуссионни и преводачески системи, подавайки офертата си за участие и на основание чл. 56, ал. 1, т. 8 от ЗОП, „Протехника Евент” ЕООД е посочило именно този свой търговски партньор като подизпълнител, който ще поеме изпълнението на 35% от общия обем и стойност на възлаганите дейности по обособена позиция №2 *„Изграждане и обслужване на аудио-визуални и осветителни системи и наем на необходимата техника”*.

4. Съгласието на „Конгрестехник България” ООД да участва като подизпълнител на „Протехника Евент” ЕООД при изпълнение на обявената от Министерство на външните работи обществена поръчка с предмет: *„Техническо обезпечаване на XXXVIII Консултативно съвещание на държавите по Договора за Антарктика и 18-то съвещание на Комитета за опазване на околната среда - изграждане на IT-инфраструктура, аудио-визуални и осветителни системи, наем на необходимата техника и съпътстващи дейности”*, в частта ѝ на обособена позиция №2 *„Изграждане и обслужване на аудио-*

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





визуални и осветителни системи и наем на необходимата техника", е обективизирано в нарочна, изрична декларация, приложена като част от документите за подбор в офертата, депозирана пред Възложителя.

5. На основание приета от Възложителя и влязла в сила Заповед № 95-00-176 от 12.05.2015 г., по силата на която „Протехника Евент“ ЕООД е определено за Изпълнител на комплекса от дейности, включени в обхвата на обособена позиция №2 от обществената поръчка, с горесцитирания предмет, Дружеството е сключило с Възложителя Договор за изпълнение на дейностите, включени в предмета ѝ на възлагане.

*Отчитайки съвкупността от изложените по-горе обстоятелства и на одновение чл. 7.3. от Договора за обществена поръчка, сключен между „Протехника Евент“ ЕООД и Министерство на външните работи, Страните по настоящия договор се споразумяха за следното:*

## **I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**Чл.1.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ възлага, а ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши срещу възнаграждение, уговорено при условията на настоящия договор, **35 % (тридесет и пет на сто) от дейностите**, включени в обхвата на обособена позиция №2: „Изграждане и обслужване на аудио-визуални и осветителни системи и наем на необходимата техника“, по проведената от Министерство на външните работи (наричано по-долу „Възложител“), обществена поръчка с предмет: „Техническо обезпечаване на XXXVIII Консултативно съвещание на държавите по Договора за Антарктика и 18-то съвещание на Комитета за опазване на околната среда - изграждане на IT-инфраструктура, аудио-визуални и осветителни системи, наем на необходимата техника и съпътстващи дейности“, изпълнението на която е възложено на „Протехника Евент“ ЕООД.

**Чл.2.** Дейностите от обхвата на възлагане по основния Договор, съответстващи на процентното отношение на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ, се изразяват в следното:

2.1. доставка, монтаж (изграждане) и обслужване на дискуссионна система за Зали №3 и №6 и цифрова дискуссионна система за Зала №10 на НДК;

2.2. доставка, монтаж (изграждане) и обслужване на преводаческа система (в това число и преводачески кабинни) за Зали №3 и №6 на НДК;

2.3. Осигуряване на квалифициран персонал за:

- монтаж на системите в периода 29 - 30 май 2015 г.;
- извършване на монтажа им на 31.05.2015 г. и извършване на пуск;
- осигуряване на компетентно техническо лице за обслужване на системите по време на цялото мероприятие в периода 31 май - 10 юни 2015 г., включително;
- осигуряване на техническо лице в близост до преводаческите кабинни по време на цялото мероприятие;
- осигуряване на квалифициран персонал за промените на конфигурацията на залата.

## **II. ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл.3.** (1) За изпълнение на дейностите, включени в обхвата на настоящия договор, съобразно чл.2 по-горе, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се задължава да заплати на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение, в размер на **80 228,40 лева (осемдесет хиляди двеста двадесет и осем**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ПРОТЕХНИКА  
СОФИЯ  
ЕООД



лева и четиридесет стотинки), без вкл. ДДС, или 96 274,08 лева (деветдесет и шест хиляди двеста седемдесет и четири лева и осем стотинки), с включен ДДС, която стойност съответства на поетото от ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължение за 35%<sup>но</sup> изпълнение на дейностите от основния Договор за обществена поръчка

**Чл.4.** (1) Начинът на плащане на посоченото в чл.3 възнаграждение за изпълнение на възложените дейности е обвързан с клаузите и разпоредбите заложиени в Основния договор, сключен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с Министерство на външните работи, съобразно т. 2.2. и т.2.3. от който, „заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и подписването без рекламации, възражения и забележки на приемателно - предавателен протокол, по банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Дължимата от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума се заплаща по банков път в срок от 10 (десет) работни дни считано от извършване на действията по т.2.2. “, с които условия ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ е запознат още на етапа на участие в обществената поръчка.

(2) При всички случаи, дължимото на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение по чл. 3 се изплаща в срок до 10 (десет) работни дни, считано от датата на подписване на съответните приемо-предавателни протоколи, с които се предават изпълнените работи от ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и след постъпване на плащане от Възложителя по Основния договор към „Протехника Евент“ ЕООД.

**Чл. 5.** (1) Възнаграждението по чл. 3 е окончателно за обема и вида на дейностите, индивидуализирани в чл. 2 от настоящия договор и подлежи на промяна само при промяна на обема и вида на дейностите, обективизирано посредством подписването на допълнително споразумение между страните. Посоченото възнаграждение включва всички разходи на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на поръчката, за целия срок на действие на договора.

(2) Заплащането на договореното възнаграждение се извършва по банков път по следната сметка на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

- IBAN: .....
- BIC: .....
- Банка: .....

(3) В хипотеза, при която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ по Основния договор е начислил на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ неустойка за забавено, некачествено или частично изпълнение и причината се дължи на вина на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща дължимото възнаграждение по чл. 3, след прихващане срещу вземането си за неустойка от ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 6.** Ако ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е изпълнил част от работата и по-нататъшното изпълнение на поръчката се окаже невъзможно, поради причини, за които ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не отговарят и в случай, че Възложителят изплати изработеното на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, то ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи възнаграждение в размер на изработената от него част от поръчката до момента на уведомяването му.

### III. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл.7.** (1) Договорът влиза в сила от датата на подписването му от страните и е обвързан с продължителността на Основния договор, подписан от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с Министерство на външните работи, срокът за изпълнение на който е до 10.06.2015г. включително, съгласно план – график, изготвен от Възложителя.




(2) При извършване на промени в план-графика по ал. 1, за което ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е уведомен от Възложителят, възниква съответно задължение за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да уведоми ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в еднодневен срок от узнаването за внесените промени.

**Чл. 8.** Мястото на изпълнение на поръчката е Национален дворец на културата – гр. София - 1463, пл. „България“ № 1, зали №3, №6 и №10.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 9.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

9.1. Във всеки момент от изпълнението на договора да извършва проверка относно качеството, количеството, етапите на изпълнение, техническите параметри на доставяното и инсталирано оборудване и системи, без с това да пречи на самостоятелността, или да възпрепятства работата на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

9.2. Да получава навременно, при поискване пълна и точна информация от ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ, относно изпълнението на дейностите по чл. 2 от настоящия договор;

9.3. Да откаже приемане на изпълнението от ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ или съответната част от него, в случай че Възложителя по Основния договор откаже напълно и/или частично приемане изпълнението по договора за обществена поръчка поради недостатъци в тази част, която е била възложена на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съгласно уговореното чл. 2 и ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не я е изпълнил поради своя вина;

9.4. Да получи точно и качествено изпълнение на възложеното, в съответствие с установените търговски норми и практики, с Техническото задание на Възложителя и Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, със съдържанието и условията по които ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ е запознат и се е съгласил;

9.5. При констатирано неизпълнение и/или нарушение на задълженията по договора, недостатъчна квалификация и компетентност да поиска замяна на член от екипа на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ с друг.

**Чл. 10.** (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

10.1. Да заплати на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ уговореното възнаграждение в сроковете и по начина, уговорени в настоящия договор;

10.2. Да съгласува предварително сроковете за изпълнение на възложеното с настоящия договор, които ще бъде договаряни с Възложителя и да поиска потвърждение от ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

10.3. Да съдейства за изпълнение на договорените работи, като своевременно решава всички технически проблеми от своята компетентност, възникнали в процеса на работа;

10.4. Да приема надлежно изпълнените дейности по настоящия договор, обективирайки приемането на изпълнението в съответен протокол.

#### **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 11.** (1) ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

11.1. Да получи уговореното в настоящия договор възнаграждение в посочените срокове и условия;

11.2. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всички изходни данни, необходими за правилното изпълнение на поетите с настоящия договор задължения;

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





**Чл. 12.** (1) ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поема задължение:

12.1. Да изпълни възложеното в сроковете, уговорени в настоящия договор;

12.2. Да изпълни възложеното точно и качествено, съобразно трайно установените търговски практики, норми и стандарти в областта на предмета на договора, както и в съответствие с Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, представено в процедурата по обществената поръчка;

12.3. да съдейства на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на договорените дейности, като своевременно решава всички технически проблеми от своята компетентност, възникнали в процеса на работа;

12.4. Да изпълнява точно указанията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, дадени в хода на изпълнение на договора;

12.5. Да информира ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за възникнали проблеми при изпълнението на договора и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;

12.6. Да отстрани за своя сметка дефекти и/или неточности в изпълнението на възложените дейности, в обхвата, регламентиран в чл.2;

12.7. Да използва ключовите експерти на екипа, с които е заявил, че ще изпълнява възложеното и които членове са посочени в Техническото предложение към МВнР. При обективна необходимост за смяна на експерт, същият следва да се замен с аналогичен, съгласно техническото задание на Възложителя по основния договор и при наличие на дадено негово одобрение;

12.8. Да не прекратява изпълнението по настоящия договор до окончателното му изпълнение, предаване на изработеното и приемането на същото.

## **VI. ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**Чл. 13.** (1) Предаване на изпълненото от ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се удостоверява с подписването на констативен протокол между страните.

(2) Приемането на изпълненото се удостоверява с приемо-предавателен протокол между страните, който се изготвя след приемането на изпълнението от Възложителя, удостоверено с писмени документи, описани в условията на Основния договор за възлагане на обществената поръчка.

(3) Протоколите по ал. 1 и ал. 2 са неразделна част от настоящия договор.

**Чл. 14.** (1) Ако при приемането на изпълнението се установи, че същото има недостатъци, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да иска:

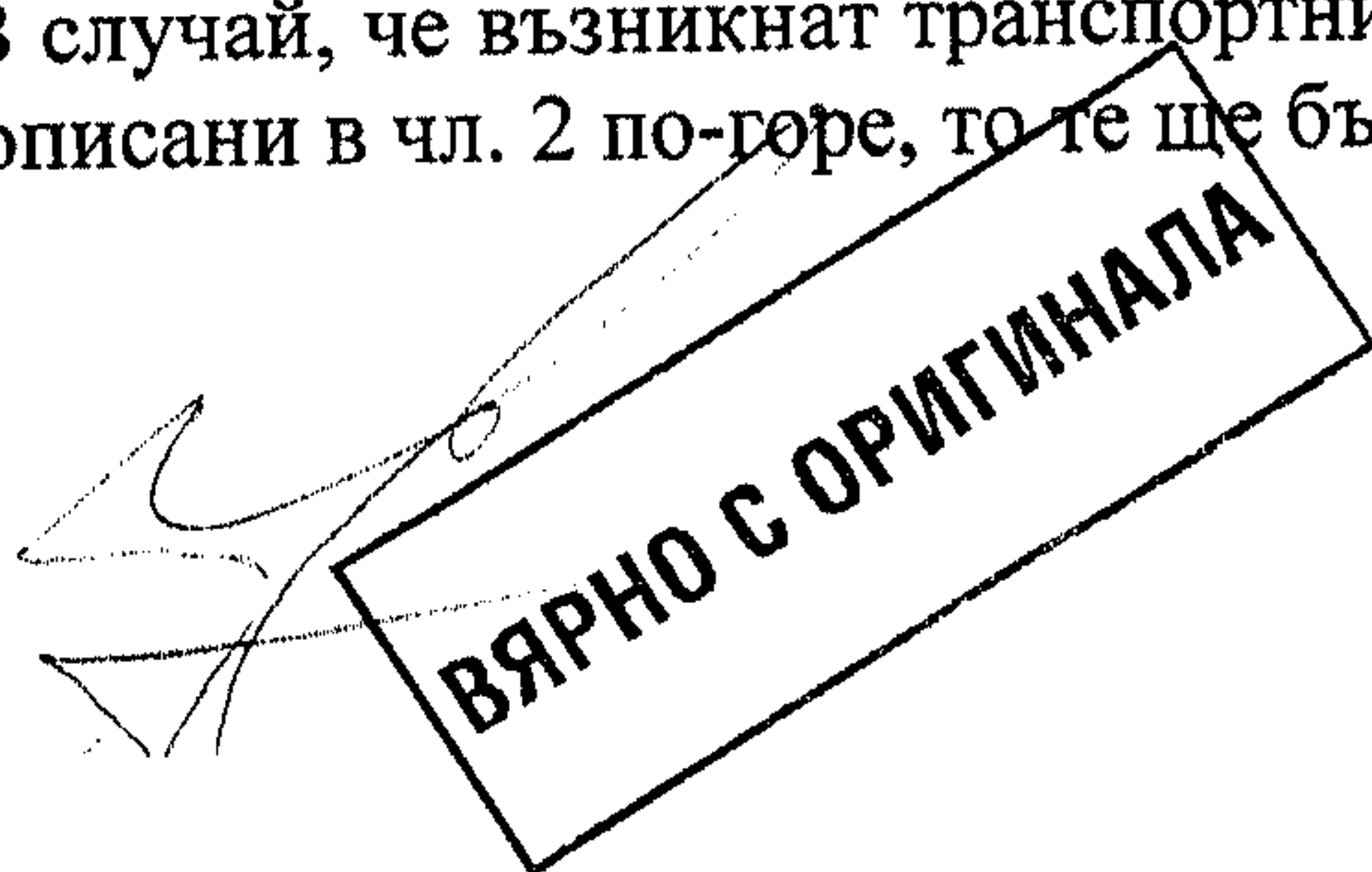
- отстраняването им за сметка на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок, посочен в приемателния протокол по чл. 13, ал. 2, или

- да бъде намален размерът на възнаграждението, или

- ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да извърши сам отстраняването на недостатъците, като ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ му заплати разходите за това.

(2) Установяването на недостатъците ще става или на място при подписване на констативния протокол по чл. 11, ал.1 или при подписване на приемо-предавателния протокол по чл.11, ал. 2.

**Чл. 15.** В случай, че възникнат транспортни разходи при изпълнение на дейностите с обем и обхват, описани в чл. 2 по-горе, то те ще бъдат за сметка на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ.





## VII. НЕУСТОЙКИ, САНКЦИИ И ОТГОВОРНОСТИ

**Чл.16.** (1) При неспазване на сроковете по настоящия договор от ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ, последният дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,5% (нула цяло и пет процента) върху стойността на договора за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет процента) от договореното в чл. 3 възнаграждение;

При пълно неизпълнение или лошо изпълнение на възложената поръчка, ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ неустойка в размер на 50% (петдесет процента) от стойността по настоящия договор.

**Чл.17.** При забава на плащането, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,5% (нула цяло и пет процента) върху стойността на договора за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет процента) от договореното в чл. 3 възнаграждение

**Чл.18.** Дължимите неустойки, уговорени в настоящия раздел, не лишават страните от възможността да търсят обезщетение за вреди в по-голям размер по общия исков ред.

## VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл.19.** Настоящият договор се прекратява:

- 19.1. с изпълнение на задълженията на двете страни;
- 19.2. по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;
- 19.3. при изпадане на някоя от страните в несъстоятелност;
- 19.4. в случаите по чл. 45а, ал. 6 от ЗОП;
- 19.5. когато изпълнението стане невъзможно поради причина, за която никоя от страните не носи отговорност.

## IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл.20.** Всяка от страните ще счита всяка информация, касаеща другата страна, придобита във връзка с изпълнението на този договор за конфиденциална, с уговорката, че това задължение няма да се отнася за информация, която във връзка с изпълнението на този Договор:

- е публично достъпна;
- е била на разположение на една от страните преди сключването на договора и не е била предмет на съществуващо самостоятелно задължение за спазване на конфиденциалност от тази страна;
- следва да бъде разкрита от някоя от страните по силата на закона.

**Чл.21.** Всички съобщения, свързани с изпълнението на този договор и разменени между ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис на приемащата страна;

**Чл. 22.** Всички спорове по този договор се уреждат чрез преговори между страните, а при липса на съгласие се отнасят за решаване пред съответно компетентния съд на Република България.

**Чл. 23.** За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на ТЗ, ЗЗД и другите нормативни актове регламентиращи тази материя и действащи към датата на подписване на настоящия договор.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





**Чл. 24.** Настоящият договор може да бъде изменян само при наличие обстоятелства по чл.45а от Закона за обществените поръчки. С подписването на настоящия договор ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира, че е съгласен договорът да бъде изменен в случай на непредвидени обстоятелства, които налагат промяна, съгласно разпоредбата на чл. 43, ал. 2 от ЗОП, като се задължава да подпише допълнително споразумение в тридневен срок от представяне на проект за подписването му от Възложителя.

**Чл. 25.** Всички съобщения между страните във връзка с настоящия договор следва да бъдат в писмена форма. При промяна на посочените данни, всяка от страните е длъжна да уведоми другата в седемдневен срок от настъпване на промяната.

Настоящият договор се състави и подписа в 3 еднообразни екземпляра – по един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и за ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**ПРИЛОЖЕНИЯ**, неразделна част от договора:

1. Декларация за съгласие за участие като ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ;
2. Декларация по чл. 47, ал.1 и 5 от ЗОП;
3. Свидетелство за съдимост на представляващия ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

(Пламен Босев)



ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ:

(Калоян Тодоров)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

